



Comunicato stampa

Data

8 ottobre 2012

L'attività delle autorità paritetiche di conciliazione in materia di locazione e affitto

Nel primo semestre 2012 le autorità paritetiche di conciliazione hanno avviato complessivamente 15'974 procedure di conciliazione; rispetto al secondo semestre 2011 si registrano 3'565 nuove richieste in più. 5'913 procedure promosse nel semestre precedente erano ancora in trattamento. 21'887 procedure in totale erano casi in trattamento. Nel primo semestre 2012 13'805 casi sono stati sbrigati. Alla metà 2012 risultavano ancora pendenti 8'082 casi.

Casi risolti

In 6'710 casi è stata raggiunta un'intesa tra le parti (confronto, acquiescenza o desistenza), il che corrisponde a una percentuale del 48,6 % delle procedure concluse.

In 1'856 casi, il fallimento di conciliazione è stato portato nel verbale di conciliazione, provocando la consegna dell'autorizzazione ad agire (13,4 %).

Nel periodo di riferimento sono state accolte dalle parti 541 proposte di giudizio (3,9 % dei casi risolti). Sono state invece rifiutate 461 proposte di giudizio, il che ha anche portato al rilascio dell'autorizzazione ad agire (3,3 % dei casi risolti).

In 72 controversie patrimoniali fino a un valore litigioso di 2'000 franchi (vale a dire nel 0,5 % dei casi) è stata emanata una decisione diretta.

4'165 casi sono stati risolti diversamente (ritiro, non entrata in materia, mancanza di oggetto o trasmissione a un tribunale arbitrale); essi rappresentano il 30,2 % dei casi risolti.

Contatti/informazioni: Cipriano Alvarez, caposettore Diritto, tel. 079 286 05 29

Allegati: 2 tabelle
 7 grafiche

L'attività delle autorità paritetiche di conciliazione

(Art. 200 cpv. 1 CPC; Controversie in materia di locazione e affitto di abitazioni e di locali commerciali)

Visione d'insieme delle cause pendenti e dei disbrighi (A)							
Periodo	CH	Cause pendenti del semestre precedente	Nuove richieste	Totale casi da trattare	Totale disbrighi	Cause pendenti	
1° semestre 2012		5'913	15'974	21'887	13'805	8'082	

Informazioni dettagliate sui disbrighi (B)								
		Modo del disbrigo (I)						Totale
		Intesa ¹	Nessuna intesa ²	Proposta di giudizio accettata ³	Autorizzazione ad agire in caso di rifiuto della proposta di giudizio ⁴	Decisione ⁵	Altri ⁶	
Soggetto della procedura (II)	Pigione iniziale	197	34	25	19	0		275
	Aumento della pigione	781	121	43	30	6		981
	Riduzione della pigione	965	131	84	37	6		1'223
	Spese accessorie	355	112	6	15	1		489
	Disdetta del contratto	1'357	276	145	180			1'958
	Disdetta straordinaria ⁷	467	180	37	36			720
	Protrazione della locazione	557	91	35	48			731
	Domanda di pagamento ⁸	970	539	107	60	49		1'725
	Difetti della cosa locata ⁹	508	166	59	36	10		779
	Altri motivi ¹⁰	553	206					759
						4'165	4'165	
Totale disbrighi		6'710	1'856	541	461	72	4'165	13'805
In %		48.6%	13.4%	3.9%	3.3%	0.5%	30.2%	100%

Mediazione (C)				
	Disbrigo diretto in procedure di mediazione ¹¹	Di questo: Domanda d'approvazione dell'accordo ¹²	Di questo: Comunicazione del fallimento della mediazione ¹³	
	0	0	0	0

1 - 13 Il foglio informativo sulla relazione all'attività delle autorità di conciliazione paritetiche contiene informazioni dettagliate e spiegazioni aggiuntive.

L'attività delle autorità di conciliazione in materia di locazione

Indicazioni particolari dei casi sbrigati nel 2011 e 2012

Intesa (art. 208 CPC)	1° semestre 2012	2° semestre 2011	1° semestre 2011
Pigione iniziale	197	164	216
Aumento della pigione	781	829	858
Riduzione della pigione	965	280	555
Spese accessorie	355	397	501
Disdetta del contratto	1'357	1'393	1'089
Disdetta straordinaria	467	425	359
Protrazione della locazione	557	580	516
Domanda di pagamento	970	1'191	929
Difetti della cosa locata	508	491	514
Altri motivi	553	526	601
Totale intesa	6'710	6'276	6'138

Nessuna intesa (art. 209 CPC)	1° semestre 2012	2° semestre 2011	1° semestre 2011
Pigione iniziale	34	45	79
Aumento della pigione	121	149	176
Riduzione della pigione	131	53	152
Spese accessorie	112	92	140
Disdetta del contratto	276	268	165
Disdetta straordinaria	180	171	135
Protrazione della locazione	91	81	36
Domanda di pagamento	539	497	592
Difetti della cosa locata	166	146	103
Altri motivi	206	250	500
Totale nessuna intesa	1'856	1'752	2'078

Decisione (art. 212 CPC)	1° semestre 2012	2° semestre 2011	1° semestre 2011
Pigione iniziale	0	1	3
Aumento della pigione	6	2	0
Riduzione della pigione	6	1	3
Spese accessorie	1	15	1
Domanda di pagamento	49	47	57
Difetti della cosa locata	10	20	101
Totale decisione	72	86	165

Altri	1° semestre 2012	2° semestre 2011	1° semestre 2011
Totale altri	4'165	3'827	4'711

Proposta di giudizio accettata (art. 211 CPC)	1° semestre 2012	2° semestre 2011	1° semestre 2011
Pigione iniziale	25	38	21
Aumento della pigione	43	45	10
Riduzione della pigione	84	30	24
Spese accessorie	6	9	7
Disdetta del contratto	145	182	138
Disdetta straordinaria	37	67	33
Protrazione della locazione	35	61	53
Domanda di pagamento	107	99	45
Difetti della cosa locata	59	55	45
Totale proposta di giudizio accettata	541	586	376

Rifiuto della proposta di giudizio (art. 211 CPC)	1° semestre 2012	2° semestre 2011	1° semestre 2011
Pigione iniziale	19	18	24
Aumento della pigione	30	26	24
Riduzione della pigione	37	26	14
Spese accessorie	15	23	10
Disdetta del contratto	180	153	82
Disdetta straordinaria	36	53	24
Protrazione della locazione	48	52	39
Domanda di pagamento	60	48	36
Difetti della cosa locata	36	40	25
Totale rifiuto della proposta di giudizio	461	439	278

Grenchen, 8 ottobre 2012

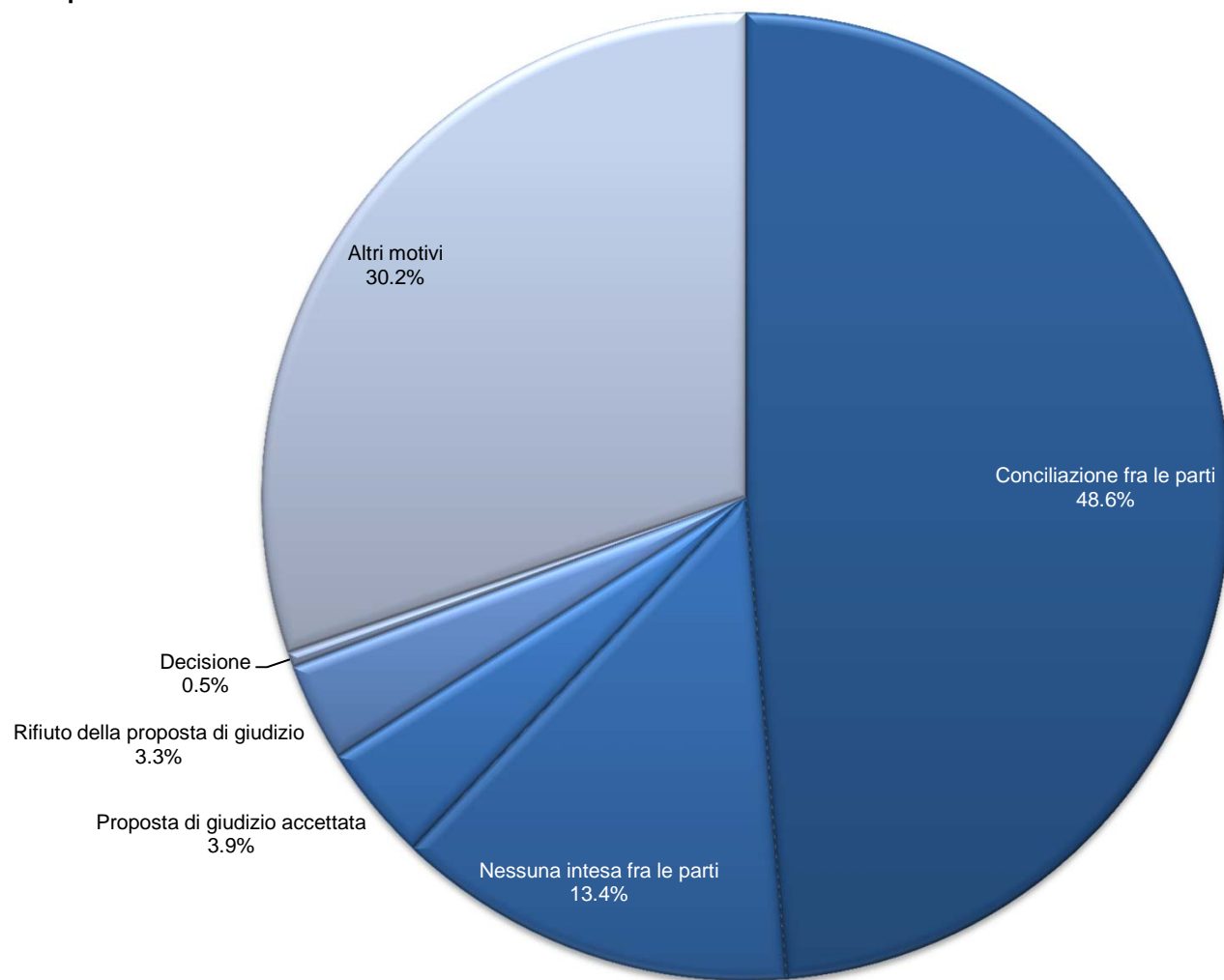
Ufficio federale delle abitazioni UFAB

Ulteriori informazioni: Cipriano Alvarez, capo del settore diritto, tel. 079 286 05 29

Attività delle autorità paritetiche di conciliazione nel primo semestre del 2012

Disbrighi

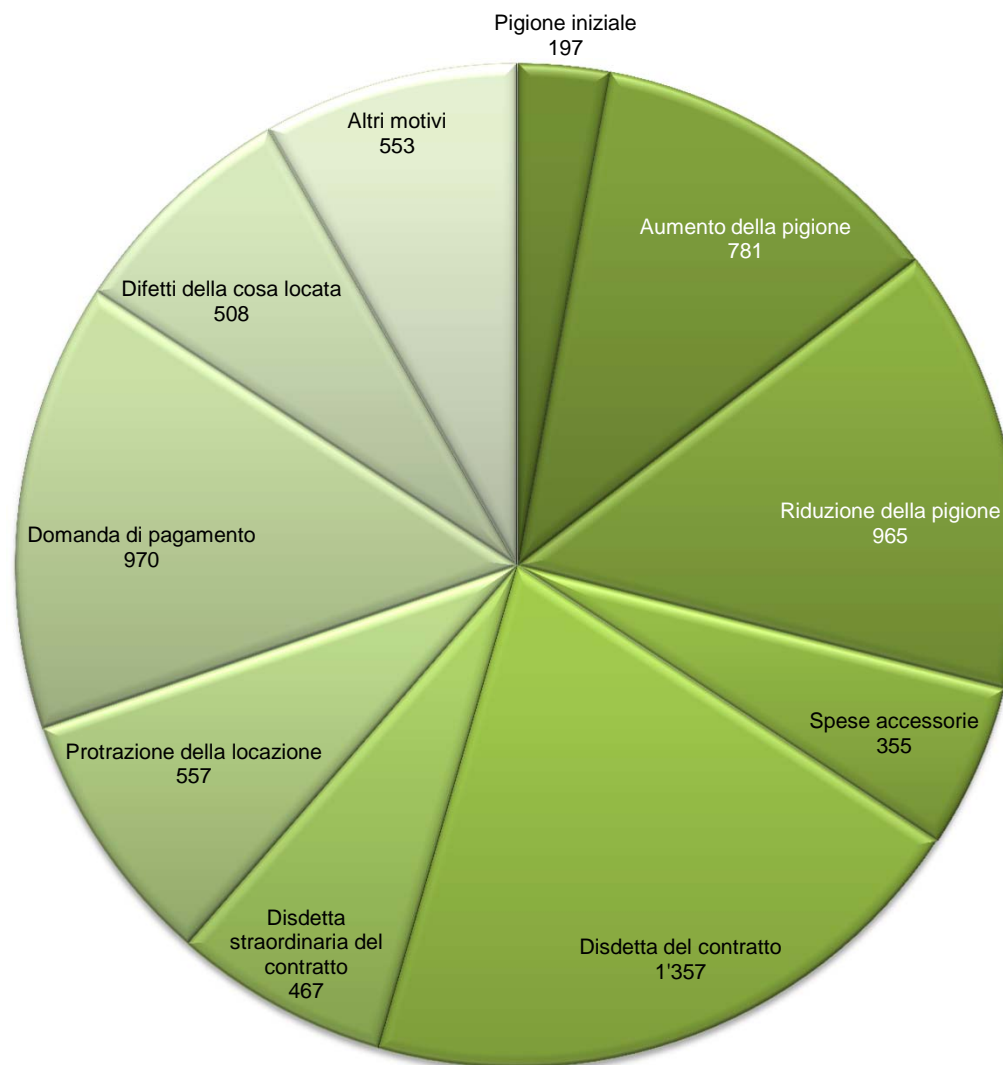
Totale: 13'805 procedure



Attività delle autorità paritetiche di conciliazione nel primo semestre del 2012

Intesa

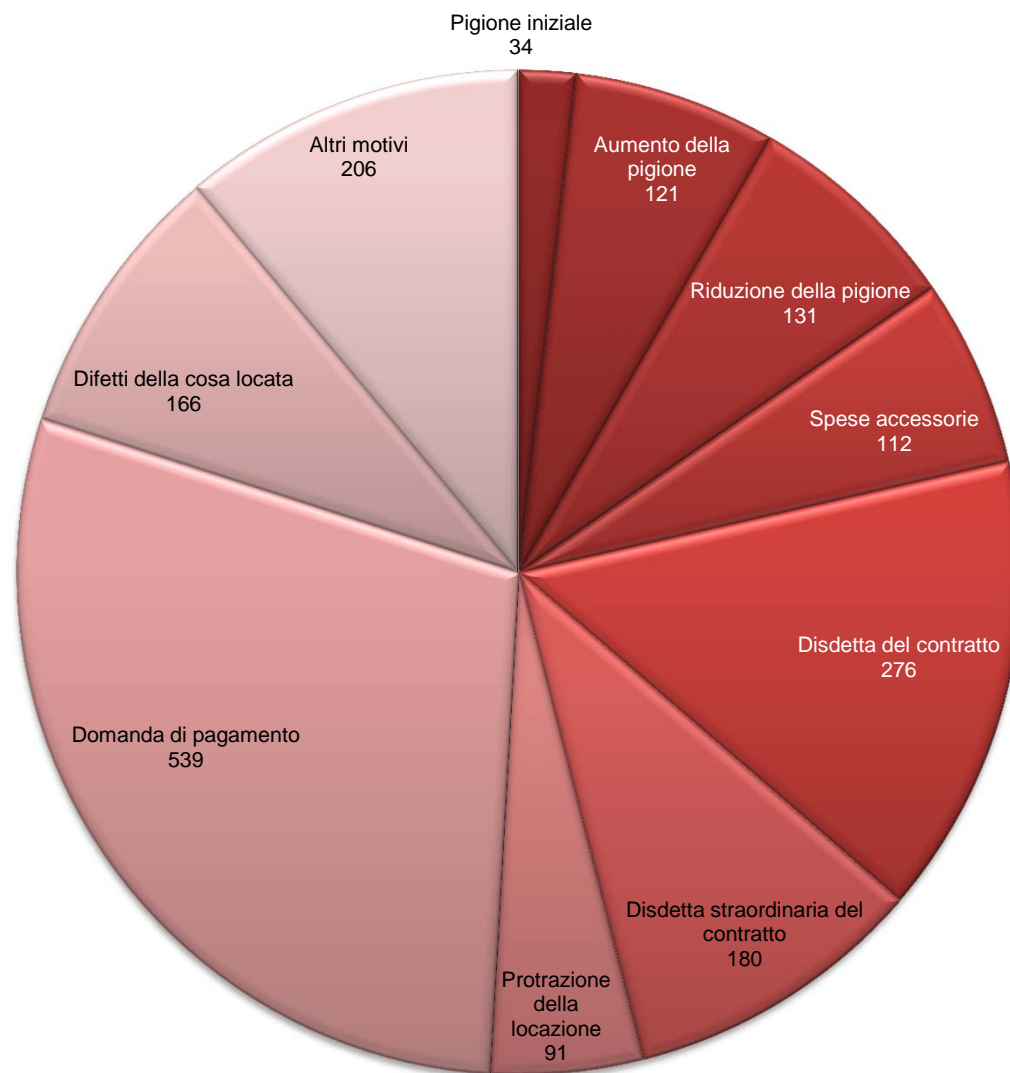
Totale: 6'710 procedure



Attività delle autorità paritetiche di conciliazione nel primo semestre del 2012

Nessuna intesa

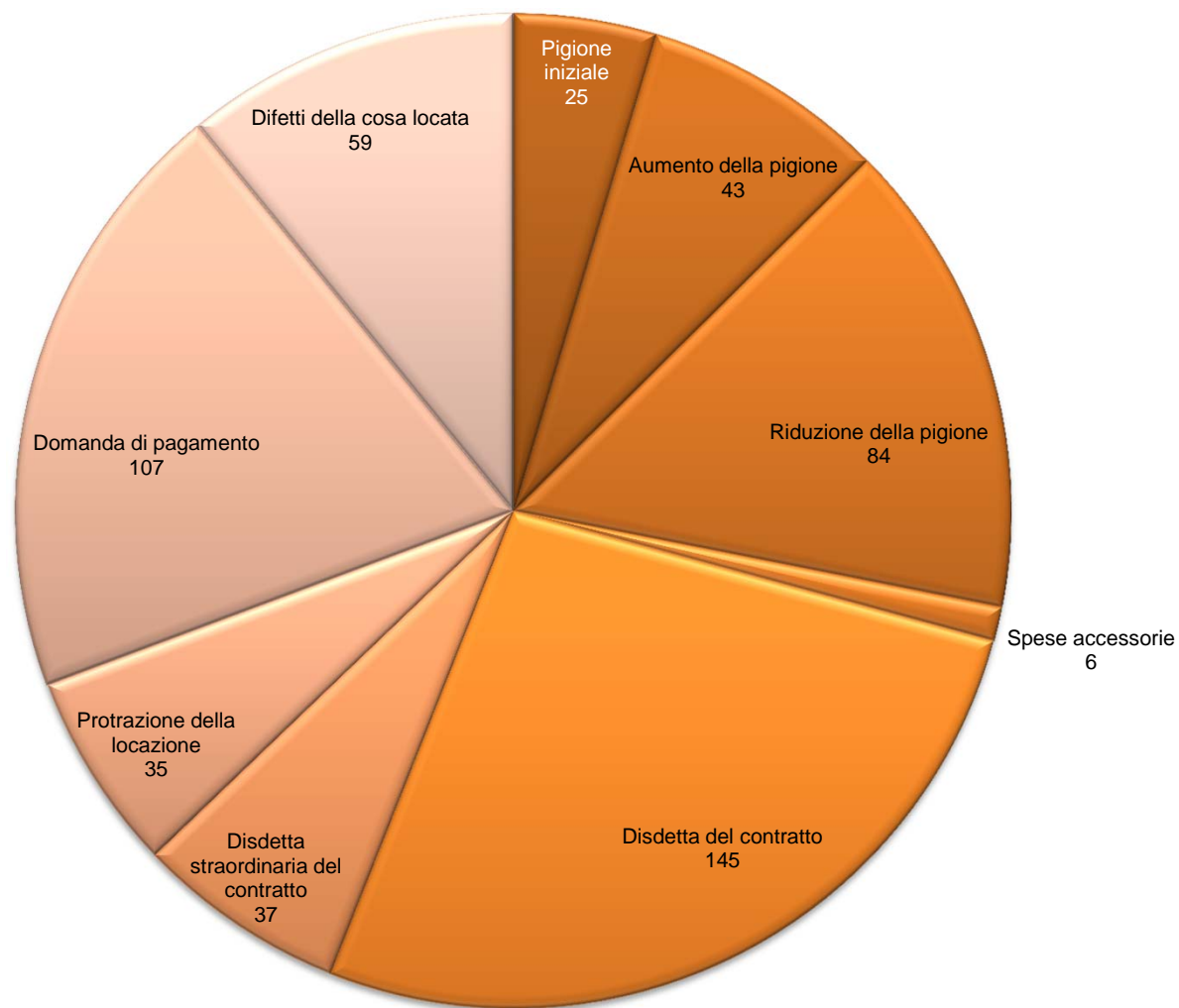
Totale: 1'856 procedure



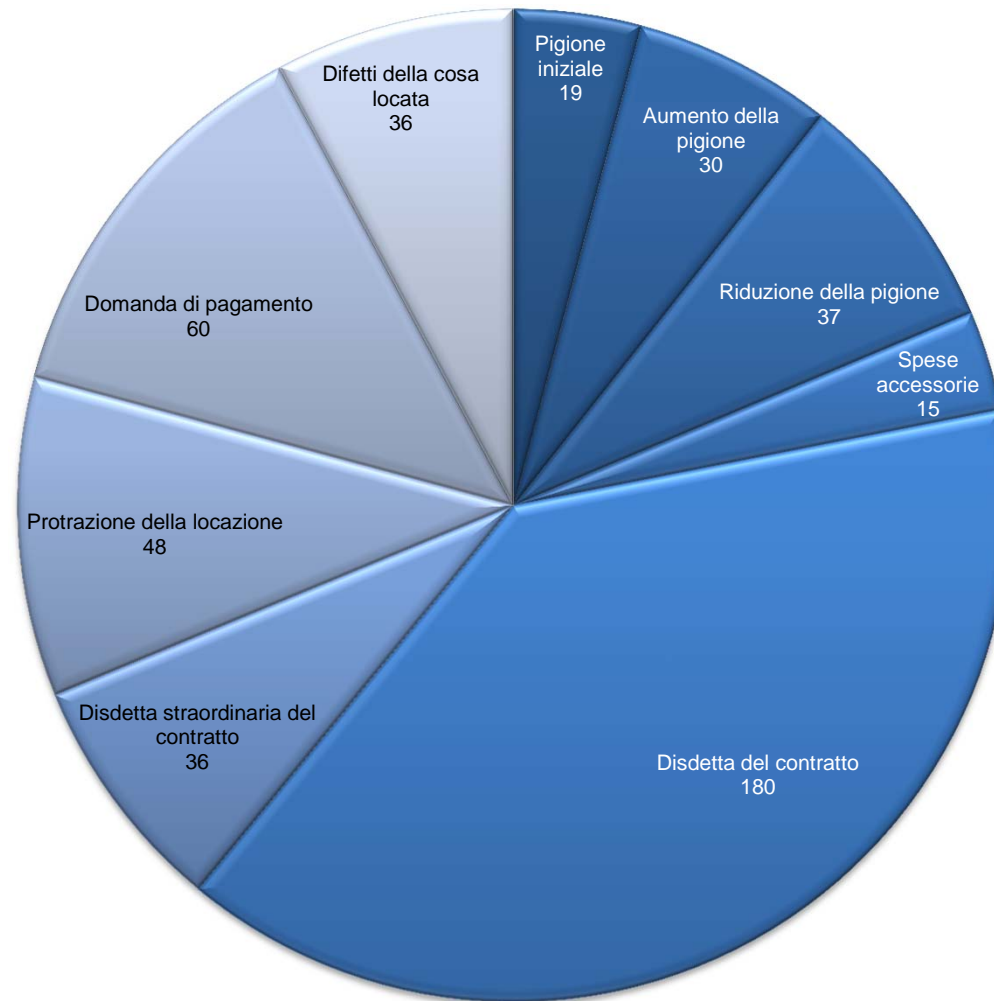
Attività delle autorità paritetiche di conciliazione nel primo semestre del 2012

Proposta di giudizio accettata

Totale: 541 procedure



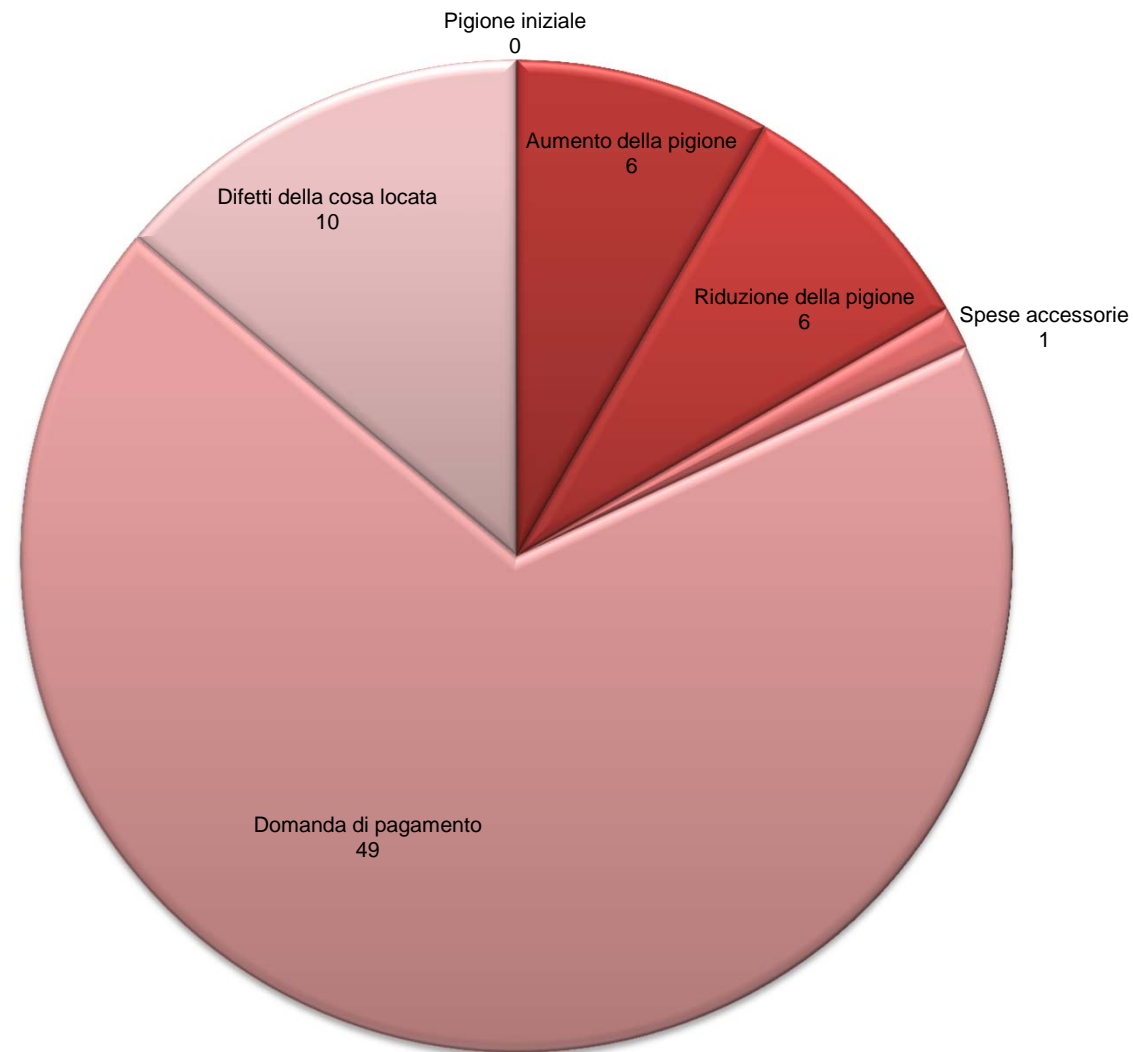
Attività delle autorità paritetiche di conciliazione nel primo semestre del 2012
Rifiuto della proposta di giudizio
Totale: 461 procedure



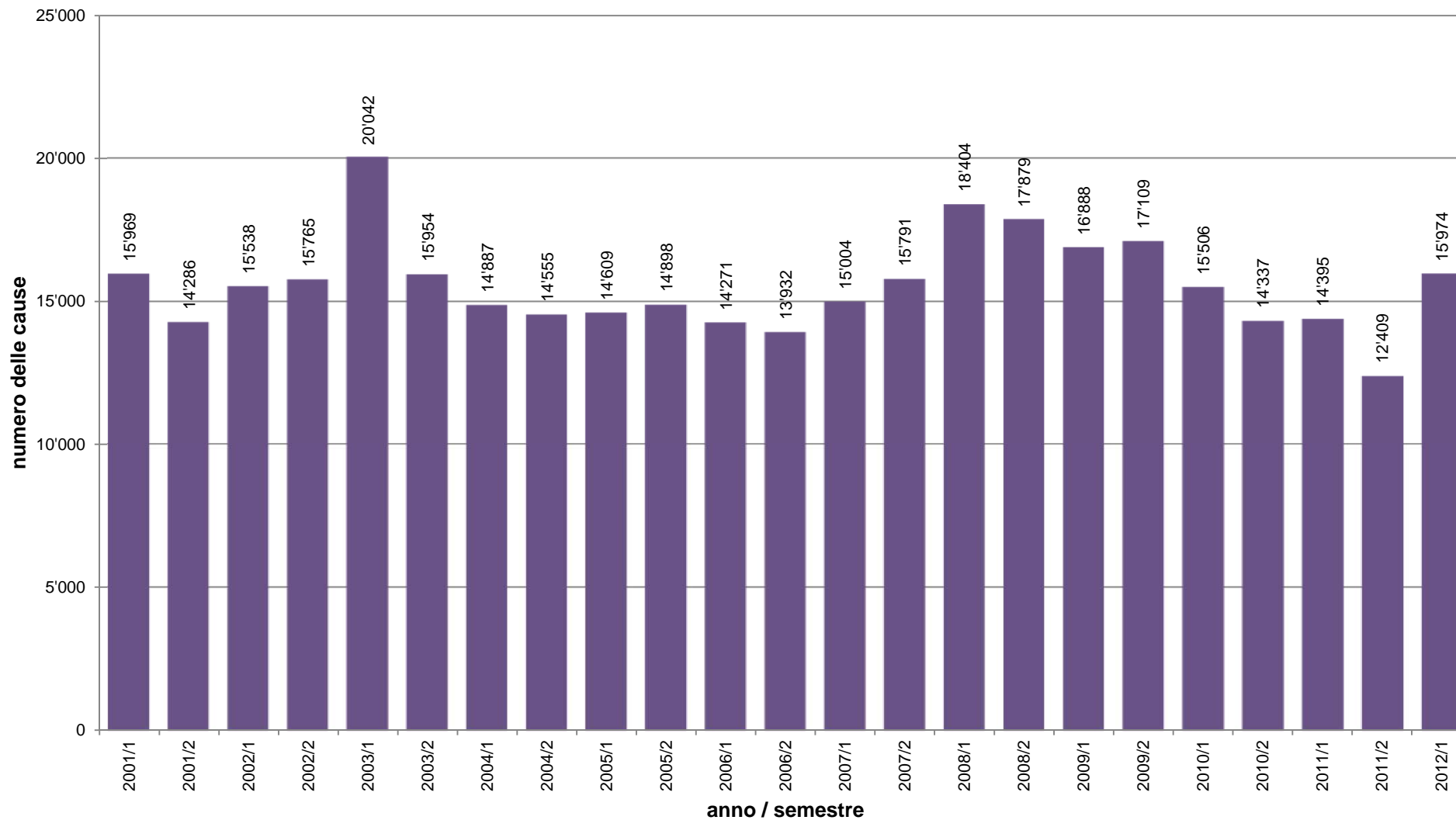
Attività delle autorità paritetiche di conciliazione nel primo semestre del 2012

Decisione

Totale: 72 procedure



Autorità di conciliazione in materia di locazione Nuove entrate negli anni 2001 - 2012



Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	AG	263	1'006	1'269	896	373	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	1	0	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	25	3	0	3	0		31
	Mietzinssenkung	94	17	6	5	1		123
	Nebenkosten	23	5	1	0	1		30
	Ordentliche Vertragskündigung	54	6	6	6			72
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	29	7	6	2			44
	Erstreckung Mietverhältnis	50	10	9	4			73
	Forderung auf Zahlung ⁸	94	30	12	9	3		148
	Mängel an der Mietsache ⁹	42	7	7	3	0		59
	Andere Gründe ¹⁰	62	16					78
						237	237	
Total Erledigungen		474	101	47	32	5	237	896
In %		52.9%	11.3%	5.2%	3.6%	0.6%	26.5%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	AR	7	63	70	58	12	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	3	0	0	0	0		3
	Mietzinssenkung	5	0	1	0	0		6
	Nebenkosten	2	3	0	0	0		5
	Ordentliche Vertragskündigung	5	1	1	1			8
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	1	0	0			1
	Erstreckung Mietverhältnis	0	0	0	1			1
	Forderung auf Zahlung ⁸	8	7	1	0	1		17
	Mängel an der Mietsache ⁹	1	2	2	0	0		5
	Andere Gründe ¹⁰	2	0					2
						10		10
Total Erledigungen	26	14	5	2	1	10		58
In %	44.8%	24.1%	8.6%	3.4%	1.7%	17.2%		100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	AI	2	7	9	8	1	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	1	0	0	0	0		1
	Mietzinssenkung	1	0	0	0	0		1
	Nebenkosten	0	0	0	0	0		0
	Ordentliche Vertragskündigung	0	0	0	0			0
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	1	0	0			1
	Erstreckung Mietverhältnis	1	0	0	0			1
	Forderung auf Zahlung ⁸	1	1	0	0	0		2
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	0	0	0	0		0
	Andere Gründe ¹⁰	2	0					2
						0		0
Total Erledigungen		6	2	0	0	0	0	8
In %		75.0%	25.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	BL	132	648	780	513	267	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	30	1	2	1	0		34
	Mietzinssenkung	58	7	3	0	0		68
	Nebenkosten	23	4	0	0	0		27
	Ordentliche Vertragskündigung	35	5	3	1			44
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	13	3	0	0			16
	Erstreckung Mietverhältnis	9	1	1	0			11
	Forderung auf Zahlung ⁸	54	27	3	0	0		84
	Mängel an der Mietsache ⁹	24	5	0	0	0		29
	Andere Gründe ¹⁰	3	3					6
						194	194	
Total Erledigungen	249	56	12	2	0	194	513	
In %	48.5%	10.9%	2.3%	0.4%	0.0%	37.8%	100%	

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	BS	512	955	1'467	875	592	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	51	13	4	7	0		75
	Mietzinssenkung	35	3	3	7	0		48
	Nebenkosten	48	11	0	9	0		68
	Ordentliche Vertragskündigung	37	4	13	13			67
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	6	5	1	2			14
	Erstreckung Mietverhältnis	2	1	0	0			3
	Forderung auf Zahlung ⁸	115	42	0	7	0		164
	Mängel an der Mietsache ⁹	15	4	1	0	0		20
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
						416		416
Total Erledigungen		309	83	22	45	0	416	875
In %		35.3%	9.5%	2.5%	5.1%	0.0%	47.5%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	BE	394	1'264	1'658	1'317	341	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	1	0	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	128	2	4	2	0		136
	Mietzinssenkung	198	2	15	4	0		219
	Nebenkosten	41	4	1	0	0		46
	Ordentliche Vertragskündigung	195	13	11	5			224
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	44	1	5	2			52
	Erstreckung Mietverhältnis	150	3	1	1			155
	Forderung auf Zahlung ⁸	125	24	10	2	4		165
	Mängel an der Mietsache ⁹	98	5	7	2	0		112
	Andere Gründe ¹⁰	69	14					83
						124		124
Total Erledigungen		1'049	68	54	18	4	124	1'317
In %		79.7%	5.2%	4.1%	1.4%	0.3%	9.4%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d'habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
1 ^{er} semestre 2012	FR	108	415	523	401	122	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	8	3	0	0	0		11
	Augmentation de loyer	25	4	0	0	0		29
	Baisse de loyer	52	9	0	0	0		61
	Frais accessoires	35	10	0	1	0		46
	Résiliation ordinaire	33	15	0	0			48
	Résiliation extraordinaire ⁷	10	6	0	0			16
	Prolongation du bail	8	2	0	0			10
	Créance de paiement ⁸	10	16	0	0	0		26
	Défauts de la chose louée ⁹	26	4	0	0	0		30
	Autres motifs ¹⁰	75	18					93
						31		31
Total des cas liquidés		282	87	0	1	0	31	401
En %		70.3%	21.7%	0.0%	0.2%	0.0%	7.7%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d'habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
1 ^{er} semestre 2012	GE	1'214	1'512	2'726	1'564	1'162	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	62	26	0	0			88
	Augmentation de loyer	116	21	0	0			137
	Baisse de loyer	32	11	0	0			43
	Frais accessoires	0	0	0	0			0
	Résiliation ordinaire	200	132	1	0			333
	Résiliation extraordinaire ⁷	93	73	0	0			166
	Prolongation du bail	11	10	0	0			21
	Créance de paiement ⁸	30	69	3	1	3		106
	Défauts de la chose louée ⁹	38	41	0	0	0		79
	Autres motifs ¹⁰	69	72					141
						450		450
Total des cas liquidés		651	455	4	1	3	450	1'564
En %		41.6%	29.1%	0.3%	0.1%	0.2%	28.8%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	GL	1	68	69	61	8	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	0	0	0	0	0		0
	Mietzinssenkung	3	0	0	1	0		4
	Nebenkosten	0	0	0	0	0		0
	Ordentliche Vertragskündigung	3	2	0	0			5
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	1	2	1	0			4
	Erstreckung Mietverhältnis	1	1	1	0			3
	Forderung auf Zahlung ⁸	7	4	0	0	0		11
	Mängel an der Mietsache ⁹	5	1	0	0	0		6
	Andere Gründe ¹⁰	0	1					1
						27		27
Total Erledigungen		20	11	2	1	0	27	61
In %		32.8%	18.0%	3.3%	1.6%	0.0%	44.3%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	GR	55	174	229	170	59	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	10	0	0	0	0		10
	Mietzinssenkung	8	0	0	0	0		8
	Nebenkosten	4	0	0	0	0		4
	Ordentliche Vertragskündigung	24	2	2	0			28
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	6	4	0	1			11
	Erstreckung Mietverhältnis	18	3	2	1			24
	Forderung auf Zahlung ⁸	21	5	1	3	1		31
	Mängel an der Mietsache ⁹	5	0	0	1	0		6
	Andere Gründe ¹⁰	4	1					5
						43		43
Total Erledigungen		100	15	5	6	1	43	170
In %		58.8%	8.8%	2.9%	3.5%	0.6%	25.3%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d'habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
1 ^{er} semestre 2012	JU	13	104	117	97	20	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	0	0	0	0	0		0
	Augmentation de loyer	10	3	0	0	0		13
	Baisse de loyer	6	3	0	0	0		9
	Frais accessoires	4	3	0	0	0		7
	Résiliation ordinaire	7	3	0	0			10
	Résiliation extraordinaire ⁷	8	0	0	0			8
	Prolongation du bail	0	1	0	0			1
	Créance de paiement ⁸	3	12	0	0	0		15
	Défauts de la chose louée ⁹	4	1	0	0	0		5
	Autres motifs ¹⁰	6	6					12
						17		17
Total des cas liquidés		48	32	0	0	0	17	97
En %		49.5%	33.0%	0.0%	0.0%	0.0%	17.5%	100%

Médiation (C)				
Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹		Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	
0		0	0	0

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	LU	217	595	812	593	219	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	1	0	0		1
	Mietzinserhöhung	3	1	3	1	1		9
	Mietzinssenkung	19	0	1	4	1		25
	Nebenkosten	4	0	1	0	0		5
	Ordentliche Vertragskündigung	23	2	11	6			42
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	9	0	5	6			20
	Erstreckung Mietverhältnis	7	0	0	2			9
	Forderung auf Zahlung ⁸	29	22	6	6	5		68
	Mängel an der Mietsache ⁹	9	3	7	0	2		21
	Andere Gründe ¹⁰	5	3					8
						385	385	
Total Erledigungen		108	31	35	25	9	385	593
In %		18.2%	5.2%	5.9%	4.2%	1.5%	64.9%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d'habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
1 ^{er} semestre 2012	NE	219	549	768	397	371	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	12	1	0	0	0		13
	Augmentation de loyer	38	2	0	1	0		41
	Baisse de loyer	85	10	2	0	1		98
	Frais accessoires	12	1	0	0	0		13
	Résiliation ordinaire	47	9	0	0			56
	Résiliation extraordinaire ⁷	22	2	0	0			24
	Prolongation du bail	11	2	0	0			13
	Créance de paiement ⁸	11	10	2	2	2		27
	Défauts de la chose louée ⁹	21	10	3	0	2		36
	Autres motifs ¹⁰	12	4					16
						60		60
Total des cas liquidés		271	51	7	3	5	60	397
En %		68.3%	12.8%	1.8%	0.8%	1.3%	15.1%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont:		0
		Demande de ratification de l'accord ¹²	Communication de l'échec de la médiation ¹³	
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	NW	21	58	79	49	30	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	3	1	0	0	0		5
	Mietzinssenkung	2	0	1	0	1		4
	Nebenkosten	2	0	0	0	0		2
	Ordentliche Vertragskündigung	2	1	0	0			3
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	1	0	0	0			1
	Erstreckung Mietverhältnis	4	0	0	0			4
	Forderung auf Zahlung ⁸	5	0	0	0	1		6
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	0	0	0	0		0
	Andere Gründe ¹⁰	2	0					2
						23		23
Total Erledigungen		21	2	1	0	2	23	49
In %		42.9%	4.1%	2.0%	0.0%	4.1%	46.9%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	OW	12	31	43	32	11	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	0	0	0	0	0		0
	Mietzinssenkung	1	0	0	0	1		2
	Nebenkosten	1	1	0	0	0		2
	Ordentliche Vertragskündigung	0	0	0	0			0
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	0	0			0
	Erstreckung Mietverhältnis	7	0	1	0			8
	Forderung auf Zahlung ⁸	0	5	1	0	1		7
	Mängel an der Mietsache ⁹	4	0	0	0	0		4
	Andere Gründe ¹⁰	1	0					1
						8		8
Total Erledigungen		14	6	2	0	2	8	32
In %		43.8%	18.8%	6.3%	0.0%	6.3%	25.0%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	SH	61	123	184	95	89	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	2	0	5	2	0		9
	Mietzinssenkung	12	0	0	0	0		12
	Nebenkosten	1	0	0	0	0		1
	Ordentliche Vertragskündigung	12	0	2	0			14
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	5	0	0	0			5
	Erstreckung Mietverhältnis	5	0	1	0			6
	Forderung auf Zahlung ⁸	9	4	1	0	1		15
	Mängel an der Mietsache ⁹	13	0	0	0	1		14
	Andere Gründe ¹⁰	1	0					1
						18		18
Total Erledigungen		60	4	9	2	2	18	95
In %		63.2%	4.2%	9.5%	2.1%	2.1%	18.9%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	SZ	46	193	239	180	59	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	8	2	0	1	0		11
	Mietzinssenkung	30	0	0	0	0		30
	Nebenkosten	10	8	0	0	0		18
	Ordentliche Vertragskündigung	29	1	1	3			34
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	12	0	0	0			12
	Erstreckung Mietverhältnis	10	13	0	0			23
	Forderung auf Zahlung ⁸	23	1	0	0	3		27
	Mängel an der Mietsache ⁹	5	1	0	0	0		6
	Andere Gründe ¹⁰	4	0					4
						15		15
Total Erledigungen		131	26	1	4	3	15	180
In %		72.8%	14.4%	0.6%	2.2%	1.7%	8.3%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	
	0	0	0	0

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	SO	113	363	476	342	134	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	19	0	0	0	0		19
	Mietzinssenkung	20	4	0	0	0		24
	Nebenkosten	36	8	0	0	0		44
	Ordentliche Vertragskündigung	14	2	0	0			16
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	16	6	0	0			22
	Erstreckung Mietverhältnis	28	2	0	0			30
	Forderung auf Zahlung ⁸	45	28	2	3	0		78
	Mängel an der Mietsache ⁹	14	3	1	0	0		18
	Andere Gründe ¹⁰	30	2					32
						59	59	
Total Erledigungen		222	55	3	3	0	59	342
In %		64.9%	16.1%	0.9%	0.9%	0.0%	17.3%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	SG	210	772	982	708	274	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	19	8	1	0	0		28
	Mietzinssenkung	50	25	3	2	0		80
	Nebenkosten	14	12	0	0	0		26
	Ordentliche Vertragskündigung	68	21	4	2			95
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	22	14	0	0			36
	Erstreckung Mietverhältnis	21	10	0	0			31
	Forderung auf Zahlung ⁸	63	58	10	0	1		132
	Mängel an der Mietsache ⁹	28	18	2	0	0		48
	Andere Gründe ¹⁰	9	8					17
						215	215	
Total Erledigungen		294	174	20	4	1	215	708
In %		41.5%	24.6%	2.8%	0.6%	0.1%	30.4%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

L'attività delle autorità paritetiche di conciliazione

(Art. 200 cpv. 1 CPC; Controversie in materia di locazione e affitto di abitazioni e di locali commerciali)

Visione d'insieme delle cause pendenti e dei disbrighi (A)						
Periodo	Cantone	Cause pendenti del semestre precedente	Nuove richieste	Totale casi da trattare	Totale disbrighi	Cause pendenti
1° semestre 2012	TI	265	804	1'069	823	246

Informazioni dettagliate sui disbrighi (B)								
		Modo del disbrigo (I)						Totale
		Intesa ¹	Nessuna intesa ²	Proposta di giudizio accettata ³	Autorizzazione ad agire in caso di rifiuto della proposta di giudizio ⁴	Decisione ⁵	Altri ⁶	
Soggetto della procedura (II)	Pigione iniziale	0	0	0	0	0		0
	Aumento della pigione	22	7	1	0	0		30
	Riduzione della pigione	16	11	1	0	0		28
	Spese accessorie	29	15	0	2	0		46
	Disdetta del contratto	64	35	4	5			108
	Disdetta straordinaria ⁷	39	30	0	3			72
	Protrazione della locazione	43	13	0	3			59
	Domanda di pagamento ⁸	76	71	12	11	9		179
	Difetti della cosa locata ⁹	42	41	2	3	1		89
	Altri motivi ¹⁰	16	8					24
							188	188
Totale disbrighi		347	231	20	27	10	188	823
In %		42.2%	28.1%	2.4%	3.3%	1.2%	22.8%	100%

Mediazione (C)			
	Disbrigo diretto in procedure di mediazione ¹¹	Di questo: Domanda d'approvazione dell'accordo ¹²	Di questo: Comunicazione del fallimento della mediazione ¹³
	0	0	0
			0

1 - 13 Il foglio informativo sulla relazione all'attività delle autorità di conciliazione paritetiche contiene informazioni dettagliate e spiegazioni aggiuntive.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	TG	76	366	442	373	69	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	1	0	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	10	0	0	0	5		15
	Mietzinssenkung	15	10	0	1	1		27
	Nebenkosten	19	2	1	0	0		22
	Ordentliche Vertragskündigung	31	5	8	4			48
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	13	5	2	1			21
	Erstreckung Mietverhältnis	17	6	0	1			24
	Forderung auf Zahlung ⁸	50	29	6	0	2		87
	Mängel an der Mietsache ⁹	17	5	1	2	1		26
	Andere Gründe ¹⁰	10	6					16
						86		86
Total Erledigungen		183	68	18	9	9	86	373
In %		49.1%	18.2%	4.8%	2.4%	2.4%	23.1%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	UR	0	13	13	12	1	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilstvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilstvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	0	0	0	0	0		0
	Mietzinssenkung	0	2	0	0	0		2
	Nebenkosten	1	0	0	0	0		1
	Ordentliche Vertragskündigung	0	0	0	0			0
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	0	0			0
	Erstreckung Mietverhältnis	2	0	0	1			3
	Forderung auf Zahlung ⁸	0	0	0	0	0		0
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	0	0	0	0		0
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
						6		6
Total Erledigungen		3	2	0	1	0	6	12
In %		25.0%	16.7%	0.0%	8.3%	0.0%	50.0%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d'habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
1 ^{er} semestre 2012	VD	932	2'659	3'591	2'534	1'057	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	109	4	24	19	0		156
	Augmentation de loyer	159	53	23	12	0		247
	Baisse de loyer	110	15	48	13	0		186
	Frais accessoires	31	23	2	3	0		59
	Résiliation ordinaire	199	14	67	126			406
	Résiliation extraordinaire ⁷	68	19	13	18			118
	Prolongation du bail	87	11	16	31			145
	Créance de paiement ⁸	58	43	30	14	9		154
	Défauts de la chose louée ⁹	54	12	25	24	3		118
	Autres motifs ¹⁰	75	41					116
							829	829
Total des cas liquidés		950	235	248	260	12	829	2'534
En %		37.5%	9.3%	9.8%	10.3%	0.5%	32.7%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d'habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
1 ^{er} semestre 2012	VS	115	355	470	329	141	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	0	0	0	0	0		0
	Augmentation de loyer	15	0	0	0	0		15
	Baisse de loyer	5	1	0	0	0		6
	Frais accessoires	2	1	0	0	0		3
	Résiliation ordinaire	42	3	9	8			62
	Résiliation extraordinaire ⁷	23	1	2	1			27
	Prolongation du bail	5	1	1	1			8
	Créance de paiement ⁸	27	21	5	2	2		57
	Défauts de la chose louée ⁹	15	3	0	1	0		19
	Autres motifs ¹⁰	5	2					7
							125	125
Total des cas liquidés		139	33	17	13	2	125	329
En %		42.2%	10.0%	5.2%	4.0%	0.6%	38.0%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	ZG	35	132	167	122	45	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	2	0	0	0	0		2
	Mietzinserhöhung	8	0	0	0	0		8
	Mietzinssenkung	13	1	0	0	0		14
	Nebenkosten	3	1	0	0	0		4
	Ordentliche Vertragskündigung	19	0	1	0			20
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	0	0			0
	Erstreckung Mietverhältnis	6	1	2	2			11
	Forderung auf Zahlung ⁸	5	9	2	0	1		17
	Mängel an der Mietsache ⁹	4	0	1	0	0		5
	Andere Gründe ¹⁰	4	0					4
						37	37	
Total Erledigungen	64	12	6	2	1	37	122	
In %	52.5%	9.8%	4.9%	1.6%	0.8%	30.3%	100%	

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden

(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
1. Semester 2012	ZH	890	2'745	3'635	1'256	2'379	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	1	0	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	76	0	0	0	0		76
	Mietzinssenkung	95	0	0	0	0		95
	Nebenkosten	10	0	0	0	0		10
	Ordentliche Vertragskündigung	214	0	1	0			215
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	27	0	2	0			29
	Erstreckung Mietverhältnis	54	0	0	0			54
	Forderung auf Zahlung ⁸	101	1	0	0	0		102
	Mängel an der Mietsache ⁹	24	0	0	0	0		24
	Andere Gründe ¹⁰	87	1					88
						562	562	
Total Erledigungen		689	2	3	0	0	562	1'256
In %		54.9%	0.2%	0.2%	0.0%	0.0%	44.7%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
		0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.